

Официален вестник на Европейския съюз

C 132



Издание
на български език

Информация и известия

Година 64
15 април 2021 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2021/C 132/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.10159 — Infosys/Daimler (Certain Assets and Personnel)) ⁽¹⁾	1
2021/C 132/02	Съобщение относно публикуването на произведените количества сурово мляко съгласно член 149, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета	2

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2021/C 132/03	Обменен курс на еврото — 14 април 2021 година	3
---------------	---	---

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Надзорен орган на ЕАСТ

2021/C 132/04	Известие на Надзорния орган на ЕАСТ съгласно член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Въвеждане на задължения за предоставяне на обществена услуга за осигуряване на редовни въздушни линии	4
2021/C 132/05	Известие на Надзорния орган на ЕАСТ съгласно член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността — Покана за участие в тръжна процедура за обслужване на редовни въздушни линии съгласно задълженията за предоставяне на обществена услуга	5

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2021/C 132/06	Покана за представяне на предложения за 2021 г. — ЕАС/A02/2021 — Европейски корпус за солидарност	6
---------------	---	---

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2021/C 132/07	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10162 — AmerisourceBergen/parts of Walgreens Boots Alliance's Pharmaceutical Business) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	8
2021/C 132/08	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10227 — KPS Capital Partners/Hydro Rolling) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	10

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2021/C 132/09	Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	12
---------------	---	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.10159 — Infosys/Daimler (Certain Assets and Personnel))**

(текст от значение за ЕИП)

(2021/C 132/01)

На 8 април 2021 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32021M10159. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Съобщение относно публикуването на произведените количества сурово мляко съгласно член 149, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾

(2021/C 132/02)

Годишни данни (в 1 000 t) (*)

Произведени количества сурово мляко (**) съгласно член 149, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 1308/2013				
2019 г.	Краве	Овче	Козе	Биволско
BE	4 351,00	0,00	44,00	0,00
BG	822,30	67,00	37,00	13,20
CZ	3 155,79	0,4 (***)	2,7 (***)	0,00
DK	5 615,00	0,00	0,00	0,00
DE	33 080,18	6,50	15,89	0,00
EE	820,80	0,00	0,70	0,00
IE	8 244,87	0,00	0,00	0,00
EL	659,38	944,30	355,76	0,00
ES	7 460,36	563,53	535,79	0,00
FR	24 930,81	321,44	656,74	0,00
HR	599,00	7,00	9,00	0,00
IT	12 494,40	493,91	62,34	249,45
CY	238,76	36,56	35,03	0,00
LV	978,90	0,00	2,50	0,00
LT	1 547,43	0,00	3,71	0,00
LU	421,26	0,06	2,91	0,00
HU	1 962,78	1,58	3,01	0,00
MT	41,27	1,91	0,93	0,00
NL	14 555,00	0,00	386,00	2,80
AT	3 781,34	12,19	26,52	0,00
PL	14 502,76	0,57	8,16	0,00
PT	1 972,87	72,66	26,63	0,00
RO	3 663,20	425,50	236,40	14,50
SI	623,02	0,57	2,05	0,00
SK	904,26	11,10	0,35	0,00
FI	2 374,36	0,00	0,00	0,00
SE	2 704,39	0,00	0,00	0,00
EU-27	152 505,49	2 966,78	2 454,12	279,95

(*) 0,00: нула или по-малко от 5 t.

(**) Производство на мляко в стопанствата през 2019 г. ЕВРОСТАТ — NewCronos Products Obtained.

(***) Съобщено от държавата членка и/или прогнозирано/калкулирано производство.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

14 април 2021 година

(2021/C 132/03)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	щатски долар	1,1964	CAD	канадски долар	1,5026
JPY	японска йена	130,33	HKD	хонконгски долар	9,2915
DKK	датска крона	7,4372	NZD	новозеландски долар	1,6821
GBP	лира стерлинг	0,86918	SGD	сингапурски долар	1,5998
SEK	шведска крона	10,1433	KRW	южнокорейски вон	1 333,87
CHF	швейцарски франк	1,1033	ZAR	южноафрикански ранд	17,2989
ISK	исландска крона	151,70	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,8146
NOK	норвежка крона	10,0745	HRK	хърватска куна	7,5703
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	17 496,57
CZK	чешка крона	25,929	MYR	малайзийски рингит	4,9393
HUF	унгарски форинт	358,61	PHP	филипинско песо	58,031
PLN	полска злота	4,5537	RUB	руска рубла	90,5504
RON	румънска лея	4,9240	THB	тайландски бат	37,519
TRY	турска лира	9,6792	BRL	бразилски реал	6,8189
AUD	австралийски долар	1,5561	MXN	мексиканско песо	24,0508
			INR	индийска рупия	89,8330

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

Известие на Надзорния орган на ЕАСТ съгласно член 16, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността

Въвеждане на задължения за предоставяне на обществена услуга за осигуряване на редовни въздушни линии

(2021/C 132/04)

Държава членка	Норвегия
Маршрути	Florø – Oslo и обратно Ørsta-Volda – Oslo и обратно Stokmarknes – Bodø и обратно Stokmarknes – Tromsø и обратно
Дата на влизане в сила на задълженията за предоставяне на обществена услуга	1 октомври/1 ноември 2021 г.
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът и съответната информация и/или документация във връзка с измененията в задълженията за предоставяне на обществена услуга	Ministry of Transport PO Box 8010 Dep 0030 OSLO NORWAY Тел. +47 22248353 postmottak@sd.dep.no https://www.regjeringen.no/en/find-document/id2000006/?documenttype=dokumenter/anbud

**Известие на Надзорния орган на ЕАСТ съгласно член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1008/2008
на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за извършване на
въздухоплавателни услуги в Общността**

**Покана за участие в тръжна процедура за обслужване на редовни въздушни линии съгласно
задълженията за предоставяне на обществена услуга**

(2021/C 132/05)

Държава членка	Норвегия
Маршрути	Florø – Oslo и обратно Ørsta-Volda – Oslo и обратно Stokmarknes – Bodø и обратно Stokmarknes – Tromsø и обратно
Срок на действие на договора	Florø – Oslo и Ørsta-Volda – Oslo: 1 октомври/ноември 2021 г. — 31 март 2024 г. Stokmarknes – Bodø и Stokmarknes – Tromsø: 1 октомври/ноември 2021 г. — 31 март 2022 г.
Срок за подаване на тръжните документи	15 юни 2021 г. (ориентировъчна дата)
Адрес, на който могат да бъдат получени текстът на поканата за участие в тръжната процедура и съответната информация и/или документация, свързани с тръжната процедура за възлагане на обществена поръчка, както и променените задължения за предоставяне на обществена услуга	Ministry of Transport PO Box 8010 Dep 0030 OSLO NORWAY Тел. +47 22248353 postmottak@sd.dep.no https://www.regjeringen.no/en/find-document/id2000006/ ?documenttype=dokumenter/anbud

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Покана за представяне на предложения за 2021 г. — ЕАС/A02/2021**Европейски корпус за солидарност**

(2021/C 132/06)

1. Въведение и цели

Настоящата покана за представяне на предложения зависи от:

- приемането без значителни изменения от законодателния орган на предложението за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правната рамка на Европейския корпус за солидарност и за създаване на програма „Европейски корпус за солидарност“, и за отмяна на Регламент (ЕС) № 2018/1475 и Регламент (ЕС) № 375/2014,
- положителното становище на комитета, създаден с основния акт, относно годишната работна програма за изпълнението на Европейския корпус за солидарност през 2021 г.,
- приемането от Комисията на годишната работна програма за 2021 г. след консултиране с комитета по програмата,
- наличието на бюджетните кредити, предвидени в проектобюджета за 2021 г., след приемането на бюджета за 2021 г. от бюджетния орган или, ако бюджетът не е приет — наличието на бюджетните кредити, предвидени в системата на временните суми от една дванадесета, и
- определянето на националната агенция от националния орган и приемането ѝ от Комисията, както и подписването на споразуменията за финансов принос.

Следователно настоящото уведомление не обвързва правно Комисията (възлагащият орган). В случай че не е изпълнено поне едно от горепосочените условия, възлагащият орган си запазва правото да се откаже или да отмени настоящата покана или да отправи други покани с различно съдържание и подходящи крайни срокове за подаване на документи.

2. Действия

Настоящата покана за представяне на предложения обхваща следните действия на програма „Европейски корпус за солидарност“:

- Доброволчески проекти,
- Доброволчески екипи във високоприоритетни области,
- Проекти за солидарност,
- Знак за качество за доброволчески дейности за солидарност,
- Знак за качество за доброволческа дейност в областта на хуманитарната помощ.

3. Допустимост

Всеки публичен или частен орган може да кандидатства за финансиране в рамките на Европейския корпус за солидарност. Освен това групи от млади хора, регистрирани в Портала на Европейския корпус за солидарност, могат да кандидатстват за финансиране на проекти за солидарност.

Следните държави могат да вземат пълно участие във всички действия по Европейския корпус за солидарност:

- 27-те държави — членки на Европейския съюз, и откъдето страни и територии,
- трети държави, асоциирани към програмата:
 - членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ ⁽¹⁾: Исландия и Лихтенщайн,
 - държавите кандидатки за членство в ЕС ⁽²⁾: Република Турция, Република Северна Македония.

Освен това някои действия са отворени за организации от трети държави, които не са асоциирани към програмата.

За повече подробности относно реда и условията за участие, моля, направете справка с ръководството за Европейския корпус за солидарност (2021 г.).

4. Бюджет и продължителност на проектите

Общият бюджет, заделен за настоящата покана за представяне на предложения, се изчислява на 1 38 873 000 EUR.

Общият бюджет, предвиден за поканата за представяне на предложения, и неговото разпределение са индикативни и зависят от приемането на годишната работна програма на Европейския корпус за солидарност за 2021 г., и могат да бъдат изменени, при условие че бъде прието изменение на годишната работна програма на Европейския корпус за солидарност. Потенциалните кандидати се приканват да следят редовно годишните програми на Европейския корпус за солидарност и техните изменения, публикувани на адрес: <https://europa.eu/youth/solidarity/organisations/reference-documents-resources> що се отнася до бюджета за всяко действие, обхванато от поканата.

Размерът на предоставените безвъзмездни средства, както и продължителността на проектите варират в зависимост от фактори като вида на проекта и броя на участващите партньори.

5. Срок за подаване на заявленията

Сроковете за подаване на заявления, посочени по-долу, приключват в 12:00 ч. (на обяд), брюкселско време.

Доброволчески проекти	28 май 2021 г.
	5 октомври 2021 г.
Проекти за солидарност	28 май 2021 г.
	5 октомври 2021 г.

Сроковете за подаване на заявления, посочени по-долу, приключват в 17:00 ч., брюкселско време.

Доброволчески екипи във високоприоритетни области	5 октомври 2021 г.
---	--------------------

Заявленията за знак за качество могат да бъдат подавани по всяко време.

За по-подробни указания относно подаването на заявления, моля, направете справка с ръководството за Европейския корпус за солидарност (2021 г.).

6. Пълна информация

Подробните условия на настоящата покана за представяне на предложения, включително приоритетите, можете да намерите в ръководството за Европейския корпус за солидарност (2021 г.) на следния адрес в интернет: <https://europa.eu/youth/solidarity/organisations/calls-for-proposals>

Ръководството за Европейския корпус за солидарност (2021 г.) представлява неразделна част от настоящата покана за представяне на предложения и посочените в него условия за участие и финансиране се прилагат в пълна степен към настоящата покана.

⁽¹⁾ В зависимост от решението на Съвместния комитет на ЕИП за участие в програмата.

⁽²⁾ В зависимост от подписването на двустранните споразумения за асоцииране.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.10162 — AmerisourceBergen/parts of Walgreens Boots Alliance's Pharmaceutical Business)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2021/C 132/07)

1. На 7 април 2021 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- предприятие AmerisourceBergen Corporation („AmerisourceBergen“, САЩ),
- предприятие Walgreens Boots Alliance, Inc. i) търговия на едро с фармацевтични продукти в Алжир, Хърватия, Чешката република, Египет, Франция, Литва, Нидерландия, Норвегия, Португалия, Румъния, Испания, Турция, ОАЕ и Обединеното кралство и ii) търговия на дребно с фармацевтични продукти в Нидерландия, Норвегия и Литва („целовото предприятие“, Нидерландия).

AmerisourceBergen придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията самостоятелен контрол над цялото целево предприятие.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие AmerisourceBergen: разпространение на фармацевтични продукти и предоставяне на услуги в сферата на фармацевтиката;
- за целевото предприятие: търговия на едро и дребно с фармацевтични продукти и логистика.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 ⁽²⁾ на Съвета следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10162 — AmerisourceBergen/parts of Walgreens Boots Alliance's Pharmaceutical Business

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.10227 — KPS Capital Partners/Hydro Rolling)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2021/C 132/08)

1. На 31 март 2021 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- предприятие KPS Capital Partners, LP („KPS“, САЩ),
- предприятие Hydro Aluminium Rolled Products GmbH (Германия), принадлежащо на Norsk Hydro ASA (Норвегия), както и
- предприятие Hydro Aluminium Rolled Products AS (Норвегия), принадлежащо на Norsk Hydro ASA.

Предприятие KPS придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над предприятия Hydro Aluminium Rolled Products GmbH и Hydro Aluminium Rolled Products AS, които заедно формират дейността на Norsk Hydro ASA за производство на алуминиеви плосковалцовани продукти.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие KPS: фонд за частни капиталови инвестиции, който контролира производствени и промишлени предприятия в редица отрасли, включително основни материали, маркови потребителски, здравни и луксозни продукти, автомобилни части, капиталово оборудване и общо производство.
- за предприятие Hydro Aluminium Rolled Products GmbH: производство и доставка на алуминиеви плосковалцовани продукти.
- за предприятие Hydro Aluminium Rolled Products AS: производство и доставка на алуминиеви плосковалцовани продукти.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 ⁽²⁾ на Съвета следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10227 — KPS Capital Partners/Hydro Rolling

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2021/C 132/09)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в рамките на три месеца от датата на публикацията.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„SEL DE CAMARGUE“/„FLEUR DE SEL DE CAMARGUE“

EC №: PGI-FR-02443 — 5.12.2018 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. Наименование

„Sel de Camargue“/„Fleur de sel de Camargue“

2. Държава членка или трета държава

Франция

3. Описание на селскостопанския продукт или храната

3.1. Вид продукт

Клас 2.6. Сол

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1

„Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ са видове морска сол, получена в резултат на естественото изпаряване на морската вода и кристализираща само под действието на слънцето и вятъра.

„Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ съдържат повече от 97 % NaCl (в сухото вещество) и са с бял цвят поради много ниското съдържание на неразтворими вещества.

„Sel de Camargue“ се предлага под следните форми:

- „Фина“, при която 90 % от кристалите са с големина не повече от 0,9 mm, неразтворимите вещества са не повече от 500 ppm и съдържанието на влага е по-малко или равно на 0,05 %;
- „Едра“, при която 90 % от кристалите са с големина 0,9 mm или повече, неразтворимите вещества са не повече от 500 ppm и съдържанието на влага е по-малко или равно на 0,05 %;
- „Изцедена едра“, при която 90 % от кристалите са с големина 0,4 mm или повече, неразтворимите вещества са не повече от 500 ppm и съдържанието на влага е по-малко или равно на 2,8 %;

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

— „Груба“ или „брют“, при която 90 % от кристалите са с големина 0,9 mm или повече, неразтворимите вещества са не повече от 700 ppm и съдържанието на влага е по-малко или равно на 5 %;

— не се разрешава друга обработка освен сушене.

„Fleur de sel de Camargue“ има следните характеристики:

— големина на кристалите не повече от 5 mm;

— неразтворими вещества не повече от 600 ppm;

— отсъствие на чужди тела с големина над 3 mm;

— съдържание на влага под 4 %;

— видима плътност на солта без уплътняване не по-голяма от 0,90;

— не се разрешава друга обработка освен сушене.

3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)

—

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

Следните операции се извършват в географския район:

— изпомпване от морето;

— циркулиране на изпомпената вода в басейните за концентрация;

— захранване на басейните за кристализация (кристализатори);

— събиране;

— първично съхранение (на купчини или в големи торби).

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася наименованието

—

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

4. Кратко определение на географския район

Районът на производство на „Sel de Camargue“/„Fleur de sel de Camargue“ се определя въз основа на почвени, климатични и исторически критерии.

Той обхваща:

— три общини от департамент Gard: Aigues-Mortes, Le-Grau-du-Roi и Saint-Laurent-d'Aigouze;

— една община от департамент Bouches du Rhône: Les-Saintes-Maries-de-la-Mer.

Границите на района са физически или естествени, каквито са каналите и Средиземно море.

5. Връзка с географския район

Връзката на „Sel de Camargue“/„Fleur de sel de Camargue“ с географския район се основава на репутацията и специфичното качество на продукта.

„Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ произхождат само от географския район, който се намира в Petite Camargue. От общата територия на географския район, която възлиза на 18 000 ha, производството на сол заема 8 500 ha диви земи, където работниците в солниците осигуряват циркулирането на морска вода през басейните за концентрация.

Средиземноморският климат в географския район, благодарение на добре изразените лета и северните и северозападните ветрове, е благоприятен за кристализацията на солта и за специфичните методи на събирането ѝ (образуване на солна „пита“ и ежегоден добив). Производството се осъществява чрез постепенно увеличаване на концентрацията на морската вода с естествено изпаряване под въздействието на слънцето и вятъра, докато преминава през различни басейни до утаяване на солта в кристализаторите.

Климатичните и почвените характеристики са от решаващо значение за производството на солта и методите за събирането ѝ.

Действително, разположеният в зона със средиземноморски климат географски район се характеризира с голямо слънцегреене и силни летни горещини, което благоприятства изобилно производство на сол, което е по-регулярно отколкото по атлантическото крайбрежие. Освен това производството на „Sel de Camargue“ се осъществява на рохкави и пясъчливи почви, които са естествено покритие на басейните за кристализация. Естеството на пясъчливите почви, върху които циркулира морската вода, и честото ѝ обновяване дават възможност за получаване на солни разтвори, съдържащи много малко неразтворими вещества, на което се дължи белият цвят на „Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“. Белият цвят е една от характеристиките на тези продукти.

В този район производството на „Sel de Camargue“ в солницата Aigues-Mortes, наричана първоначално Salin de Reissais (Солницата на Пеке, по името на римския „инженер“, натоварен с организирането на производството на сол), а след това Salin du Roi (Кралската солница), датира от Средновековието.

Интензивният бял цвят на „Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ гарантира тяхната специфичност. „Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ са известни също и с богатото си съдържание на NaCl (> 97 %). Този процент се обяснява с бързото изпаряване в кристализаторите и ниското съдържание на неразтворими вещества, което е свързано с географската среда: тези характеристики действително се дължат на силните горещини и на пясъчливия характер на почвите в басейните за кристализация.

Кристализацията на солта под формата на едри кристали (с диаметър до 1—2 cm) позволява образуването на слой сол с минимална дебелина 4—5 cm. Така този слой може след това да бъде събран.

Благоприятни за производството са слънцегреенето и вятърът. Силните летни горещини провокират интензивно изпаряване и концентрация, с което се дава възможност за значително производство. Методите на събиране също се обуславят от характеристиките на природната среда. Басейните за кристализация в Camargue са с големи размери и затова действието на вятъра е от първостепенно значение за правилното протичане на събирането както на „Sel de Camargue“, така и на „Fleur de sel de Camargue“. По тази причина производството се различава в зависимост от годината и климатичните условия.

„Fleur de sel de Camargue“ се получава през лятото, когато вятърът спира да духа и на повърхността на водата се образуват милиони кристалчета сол. Разликата в температурата през деня и през нощта предизвиква феномена на кристализация върху солния разтвор.

След това мистралът преминава през големите площи на басейните за кристализация и избутва кристализиралата на повърхността сол към ръба, където тя се натрупва и пада в първоначалния си солен разтвор. Попадналата отново в първоначалния си наситен солен разтвор кристализирала сол не се разтваря, а много твърдият и дебел опорен слой („майка“) не позволява тя да влиза в контакт с пясъчливата почва, което гарантира нейната чистота.

„Fleur de sel de Camargue“ е много фина сол, тъй като бързината на изпаряване, която се дължи на метеорологичните условия, стимулира образуването на малки кристали.

„Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ са широко известни продукти. Те имат специфични физични и химични характеристики.

Репутацията на „Sel de Camargue“ датира от XVII век, по-специално благодарение на посланика на Сардиния, който се снабдявал със сол от района, а от 1753 г. „Sel de Camargue“ се използва за осоляване в избите за производство на сирене „Roquefort“. Тя е запазила своята репутация и досега. От 1995 г. „Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ се популяризират изключително много чрез заведенията за хранене.

Така например известни готвачи като братята Пърсел, а също Роже Мерлен и Мишел Кайзер, разработват местна кухня, като създават готварски рецепти, използващи общопризнати регионални продукти, по-специално „Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ (източници: *Cuisine en Duo* (Кухня за двама), братя Пърсел, 1999 г.; *Saveurs salées de la Méditerranée* (Солени вкусове от Средиземноморието), издателство Gallimard).

От 90-те години на миналия век „Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“ се популяризират сред широката общественост от гастрономически публикации и туристически пътеводители, което дава възможност за развитие на територията на Aigues-Mortes на такива туристически дейности като посещението на солници (повече от 100 000 посетители годишно). Като илюстрация на това могат да се посочат публикуването през 1999 г. от издателство Gallimard на справочника *Camargue, fleur de sel* или списанието „France Aéro“, което през 2001 г. посвещава цяла статия на производството на сол в Camargue, и по-специално на „Fleur de sel de Camargue“, а също и седмичникът „La semaine de Nîmes“, в който през 2001 г. пише, че „в кухнята „Fleur de sel de Camargue“ прави чудеса при приготвянето на ястия със солена коричка. В същото време нейният фин вкус позволява да се придаде благородство на едно обикновено пържено яйце или суров зеленчук. [...] Тази сол притежава качеството да прави ястията, в които е използвана, много по-изискани.“.

Публикуването без прекъсване от 90-те години на миналия век насам на статии в регионалните и националните печатни издания (Midi-Libre, L'Alsace, La Marseillaise, La Gazette, La Provence, Le Figaro, Le Point, Les Echos) и продължавашото излъчване на телевизионни репортажи (France Télévision, TF1, Arte, BFM) през същия период са доказателство за интереса към „Sel de Camargue“ и „Fleur de sel de Camargue“.

Препратка към публикуваната продуктова спецификация

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

<https://extranet.inao.gouv.fr/fichier/CDC-SelFdsCamargVNov2020.pdf>

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



■ Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG